

Key Action 1 - Mobility for learners and staff Higher Education Student and Staff Mobility

Inter-institutional¹ agreement 2018-2020 (21)² between institutions from Programme and Partner Countries³

[Minimum requirements]⁴

The institutions named below agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. They commit to respect the quality requirements of the Erasmus Charter for Higher Education in all aspects of the organisation and management of the mobility, in particular the recognition of the credits (or equivalent) awarded to students by the partner institution. The institutions also commit to sound and transparent management of funds allocated to them through Erasmus+.

A. Information about higher education institutions

Full name of the institution / country	Erasmus code or city ⁵	Contact details ⁶ (email, phone)	Website (eg. of the course catalogue)
Osh State University, Kyrgyzstan	OSH	Nurzhamal Sheranova Coordinator 331 Lenin street, Osh Kyrgyzstan Ph: +996322220997	https://www.oshsu.kg / https://iro.oshsu.kg/

¹ Inter-institutional agreements can be signed by two or more higher education Institutions (HEIs), at least one of them must be located in a Programme Country of Erasmus+.

² Higher Education Institutions have to agree on the period of validity of this agreement

³ Erasmus+ Programme Countries are the 28 EU countries, the EFTA countries and other European countries as defined in the Call for proposals. Eligible Partner Countries are listed in the Programme Guide.

⁴ Clauses may be added to this template agreement to better reflect the nature of the institutional partnership.

⁵ Higher Education Institutions (HEI) from Erasmus+ Programme Countries should indicate their Erasmus code while Partner Country HEIs should mention the city where they are located.

⁶Contact details to reach the senior officer in charge of this agreement.

		Fax: +996322224066 Email: erasmus.oshsu@gmail.co m	
Philipps-Universität Marburg/ Germany	D MARBURGO 1	Christina Bohle ERASMUS Institutional Coordinator Deutschhausstr. 11+13, D-35032 Marburg Ph.:+49 (0)64212826226; Fax.: +49(0)64212826227 e-mail: erasmus@uni- marburg.de	https://www.uni-marburg.de/ https://www.uni-marburg.de/international

B. Mobility numbers⁷ per academic year

The partners commit to amend the table below in case of changes in the mobility data by no later than the end of January in the preceding academic year.

FROM [Erasmus code or city of the sending institution]	TO [Erasmus code or city of the receiving institution]	Subject area code * [ISCED]	Subject area name *	Study cycle [short cycle, 1 st , 2 nd or 3 rd] *	Number of mobility Student Mobility for Studies [total number of months of the study periods or average duration*]	
Osh State University , Kyrgyzsta	D MARBURG 01		http://w ww.uni- marburg. de/en/un	1nd/ Bachelor 's level or	3 x 5 months (total: 15 months)	÷

⁷ Mobility numbers can be given per sending/receiving institutions and per education field (optional*: http://www.uis.unesco.org/Education/Pages/international-standard-classification-of-education.aspx)

n		iversity/i nstitutio ns/depar tments	2 nd / Master's level		
D MARBURG 01	Osh State University , Kyrgyzsta n	https:// www.osh su.kg/un iver/?lg= 3&id_par ent=885	1,2,3,4 Bachelor 's level Or 2 nd Master's level	3 x 5 months (total: 15 months)	

^{*} i.e. total of mobilities available within the 2-year period

[*Optional: subject area code & name and study cycle are optional.]

FROM	то	Subject area	Subject area	Number of staff n	nobility periods
[Erasmus code of the sending institution]	[Erasmus code of the receiving institution]	code * [ISCED]	name *	Staff Mobility for Teaching [total number of days of teaching periods or average duration *]	Staff Mobility for Training *
Osh State University, Kyrgyzstan	D MARBURG0 1	http://w ww.uni- marburg. de/en/un iversity/i nstitutio ns/depar tments		1 x one week (5 working days + 2 travel days)	
D MARBURG0 1	Osh State University, Kyrgyzstan	www.osh su.ka		- 1	

	1 x one week (5 working days + 2 travel days)	
--	---	--

C. Recommended language skills

The sending institution, following agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills at the start of the study or teaching period:

Receiving institution [Erasmus code or city]	Optional: Subject area	Language of instruction 1	Language of instruc- tion 2		ed language of ion level ⁸ Staff Mobility for Teaching [Minimum recommended level: B2]
Osh State University, Kyrgyzstan		English/ German		B1	German B1 English B2
D MARBURG01		German/English		B1 Advisable B2 (some faculties accept only B2!)	German B2 English C1

For more details on the language of instruction recommendations, see the course catalogue of each institution [Links provided on the first page].

D. Respect of fundamental principles and other mobility requirements

The higher education institution(s) located in a **Programme Country** of Erasmus+ must respect the Erasmus Charter for Higher Education of which it must be a holder. The charter can be found here: https://eacea.ec.europa.eu/erasmus-plus/actions/erasmus-charter en

The higher education institution(s) located in a **Partner Country** of Erasmus+ must respect the following set of principles and requirements:

The higher education institution agrees to:

· Respect in full the principles of non-discrimination and to promote and ensure equal

⁸ For an easier and consistent understanding of language requirements, use of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) is recommended, see http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr

- access and opportunities to mobile participants from all backgrounds, in particular disadvantaged or vulnerable groups.
- Apply a selection process that is fair, transparent and documented, ensuring equal opportunities to participants eligible for mobility.
- Ensure recognition for satisfactorily completed activities of study mobility and, where possible, traineeships of its mobile students.
- Charge no fees, in the case of credit mobility, to incoming students for tuition, registration, examinations or access to laboratory and library facilities. Nevertheless, they may be charged small fees on the same basis as local students for costs such as insurance, student unions and the use of miscellaneous material.

The higher education institution located in a **Partner Country** of Erasmus+ further undertakes to:

Before mobility

- Provide information on courses (content, level, scope, language) well in advance of the mobility periods, so as to be transparent to all parties and allow mobile students to make well-informed choices about the courses they will follow.
- Ensure that outbound mobile participants are well prepared for the mobility, including having attained the necessary level of linguistic proficiency.
- Ensure that student and staff mobility for education or training purposes is based on
 a learning agreement for students and a mobility agreement for staff validated in
 advance between the sending and receiving institutions or enterprises and the
 mobile participants.
- Provide assistance related to obtaining visas, when required, for incoming and outbound mobile participants. Costs for visas can be covered with the mobility grants. See the information / visa section for contact details.
- Provide assistance related to obtaining insurance, when required, for incoming and outbound mobile participants. The institution from the Partner Country should inform mobile participants of cases in which insurance cover is not automatically provided. Costs for insurance can be covered with the organisational support grants. See the information / insurance section for contact details.
- Provide guidance to incoming mobile participants in finding accommodation. See the information / housing section for contact details.

During and after mobility

- Ensure equal academic treatment and services for home students and staff and incoming mobile participants and integrate incoming mobile participants into the institution's everyday life, and have in place appropriate mentoring and support arrangements for mobile participants as well as appropriate linguistic support to incoming mobile participants.
- Accept all activities indicated in the learning agreement as counting towards the degree, provided these have been satisfactorily completed by the mobile student.

- Provide, free-of-charge, incoming mobile students and their sending institutions with transcripts in English or in the language of the sending institution containing a full, accurate and timely record of their achievements at the end of their mobility period.
- Support the reintegration of mobile participants and give them the opportunity, upon return, to build on their experiences for the benefit of the Institution and their peers.
- Ensure that staff are given recognition for their teaching and training activities undertaken during the mobility period, based on a mobility agreement.

E. Additional requirements

In Osh State University all documentation procedures will be held by International Relations Office.

At Philipps-Universität Marburg (D MARBURG01), intensive language courses are offered before each semester; orientation weeks for Incoming students are held twice before each semester (before and after the language courses).

Philipps-Universität Marburg (D MARBURG01) has infrastructures to host students and staff with disabilities (accommodation, classroom access, etc.), though not all university buildings are barrier-free. Depending on the nature of the disability, the city infrastructure may not be adequate. We would advise to contact the International Office at erasmus-partnercountries@uni-marburg.de as early as possible before the intended stay in order to inform the student/staff of all relevant details and organize any additional services in time for the mobility.

F. Calendar

1. Applications/information on nominated students must reach the receiving institution by:

Receiving in [Erasmus cod		Autumn term* [month]	Spring term* [month]
Osh State Kyrgyzstan	University,	July 15 th	January 15 th
D MARBURG01		July 15 th	January 15 th

[* to be adapted in case of a trimester system]

- 2. The receiving institution will send its decision within 4 weeks.
- 3. A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than 5 weeks after the assessment period has finished at the receiving HEI. [It should normally not exceed five weeks according to the Erasmus Charter for Higher Education guidelines]
- 4. Termination of the agreement

[It is up to the involved institutions to agree on the procedure for modifying or terminating the inter-institutional agreement. However, in the event of unilateral

termination, a notice of at least one academic year should be given. This means that a unilateral decision to discontinue the exchanges notified to the other party by 1 September 20XX will only take effect as of 1 September 20XX+1. The termination clauses must include the following disclaimer: "Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict."]

Philipps-Universität Marburg

- The Philipps-Universität Marburg will normally send its decision within 4 weeks. Please be aware that some subject areas may need more time for the decision.
- 2. A Transcript of Records will be issued by Philipps-Universität Marburg no later than 5 weeks after the assessment period has finished, depending on the completion of the course list by the Incoming student. The assessment period finishes at the end of the semester, i.e. March 31 for Winter term, September 30 for Summer term.

G. Information

1. Grading systems of the institutions

[It is recommended that receiving institutions provide the statistical distribution of grades according to the descriptions in the ECTS users' guide⁹. A link to a webpage can be enough. The table will facilitate the interpretation of each grade awarded to students and will facilitate the credit transfer by the sending institution.]

Philipps-Universität Marburg

Information about the grading system of the Philipps-Universität Marburg can be found at: https://www.uni-marburg.de/en/studying/studying-at-umr/exchange/iusp/academic-program/grade-conversion-table-of-the-iusp-grading-system.pdf
Information on ECTS system and the academic curriculum can be found at: http://www.uni-marburg.de/studium/res/ects

Systems	at	Osh	State
Evaluating in letter system	the digital equivalent of assessment GPA	Evaluating with traditional system	4
A	4.0	Very good	
<u>B</u>	3.33	good	
C	3.0		
D	2.33	satisfactory	
E	2.0		
FX	0	sufficient	
E	Q		
	Evaluating in letter system A B C D E FX	Evaluating in the digital equivalent of assessment GPA	Evaluating in the digital equivalent of assessment GPA A 4.0 Very good B 3.33 good C 3.0 D 2.33 satisfactory E 2.0 FX 0 sufficient

1full Academic Year = 2 semester = 60 credits

1 semester/term = 30 credits

1 credit = 30 hours

9 http://ec.europa.eu/education/tools/docs/ects-guide_en.pdf

University:

2. Visa

The sending and receiving institutions will provide assistance, when required, in securing visas for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institutio n [Erasmus code or city]	Contact details (email, phone)	Website for information
Osh State University, Kyrgyzstan	Phone: +996322220997 Email: erasmus.oshsu@gmail.c	https://www.oshsu.kg/ https://iro.oshsu.kg/
D MARBURGO 1	erasmus- partnercountries@uni -marburg.de	https://www.uni- marburg.de/international/dat/orientierungsheft .pdf

3. Insurance

The sending and receiving institutions will provide assistance in obtaining insurance for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

The receiving institution will inform mobile participants of cases in which insurance cover is not automatically provided. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institutio n [Erasmus code or city]	Contact details (email, phone)	Website for information
Osh State University, Kyrgyzstan	Phone: +996322220997 Email: erasmus.oshsu@gmail.com	https://www.oshsu.kg/ https://iro.oshsu.kg/
D	<u>erasmus-</u>	https://www.uni-

MARBURG0	partnercountries@un i-marburg.de	marburg.de/international/dat/orientierungsheft .pdf
-	<u>r maibard.ac</u>	.501

4. Housing

The receiving institution will guide incoming mobile participants in finding accommodation, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following persons and information sources:

Institution [Erasmus code or city]	Contact details (email, phone)	Website for information
Osh State University,	Phone:	https://www.oshsu.kg/
Kyrgyzstan	+996322220997	https://iro.oshsu.kg/
	Email: erasmus.oshsu@qmail.co m	
D MARBURG0	erasmus-	http://www.uni- marburg.de/international/aus/stud/info/unte
1	<u>partnercountries@uni-</u> <u>marburg.de</u>	rk
		http://www.studentenwerk-marburg.de/wohnen

G. SIGNATURES OF THE INSTITUTIONS (legal representatives)

Institution [Erasmus code or name and city]	Name, function	Date	Signature ¹⁰
Osh State University, Kyrgyzstan	Abduvaliev Abdygany Osmonovich Vice-rector for development and International Relations	PTELLA PECAPETION	MANN BURNAN BEPLANDS OF THE STAND WARNES AND THE STAND BURNAN BUR
D MARBURG01	Christina Bohle ERASMUS Institutional Coordinator	Mr. dell's	TO MAPETER YUNG OUT

¹⁰ Scanned copies of signatures or digital signatures may be accepted depending on the national legislation